

# 臺灣華語文教學發展及相關機構研究與分析

李憶琦\* · 韓容洙\*\*

---

## ◁ 목 차 ▷

---

- I. 前言
  - II. 臺灣華語文的發展階段及相關機構分析
    - 1. 臺灣華語文教學的發展階段
    - 2. 臺灣的華語文相關機構與單位
    - 3. 臺灣與中國政府部門的華語教學機構
    - 4. 其他活動
  - III. 結論
- 

## I. 前言

韓國境內對於臺灣的華語文教學研究的人相對於中國較少，而臺灣的華語文教學自發展至今，也已在國際市場上有一定地位，來臺學華語的人也日漸益增，所以想以臺灣來韓研究生的立場來介紹臺灣華語文教學的起源，並希望臺灣的華語文教學讓更多韓國人了解，藉此也能讓更多韓國學習華語者來臺學習有別於中國大陸的中文。透過此小論文來介紹臺灣華語文教學的起源，不只是中國的對外漢語發展，臺灣的華語文教學也有一定的魅力，而讓許多留學生選擇臺灣來學習華語，希望通過此小論文讓更多韓國學習華語者更加認識臺灣的華語文教學，也希望能對韓國的中國語教育事業有微小的貢獻。

本論文也想試圖歸納出臺灣華語教學發展中所凸顯出的相似性及特殊性，以追求呈現出臺灣華語文教學的發展脈絡。本論文通過文獻、期刊、參考論文及相關網站等，來做臺灣華語文教學起源的介紹，並介紹臺灣各大學及各單位的語言中心、

---

\* 第一作者，東國大學校 中語中文學科 碩士研究生。

\*\* 通訊作者，東國大學校 中語中文學科 教授。

華語文系所及學術社團等等。

臺灣的華語文教學發展時間悠久，以下是關於臺灣的華語文教學論文及期刊的先行研究：

吳儷樺(2012)〈走過時代的華語專家－近代臺灣華語教學之敘說研究(1960~2011)〉，這篇論文主要除了介紹臺灣華語文教學的歷史、相關機構之外，特別的是也訪問了在臺灣華語文教學界有名的學者及老師們，期望通過他們從以前到現在自身經驗來陳述事實，這樣能更體現臺灣華語文教學的發展。這類方面研究得較多的還有小論文及期刊等，像是本文參考的江惜美(2007)〈華語教學的現況與省思〉、葉德明(2006)〈華語文教學與推廣的展望〉、董鵬程(2007)〈台灣華語文教學的過去、現在與未來展望〉等，都是以小論文、期刊或講義方式登出，內容大部分是分析臺灣華語文教學的現況及未來該如何發展等，對此提出了建言，也介紹了相關的機構。本文與其他論文的相同之處在於除了綜合各學者之意見外，有些舊的內容也加以修改、補增，像是各華語中心及華語文系所等，有些新增，有些已廢除；並以在韓留學生的角度來看臺灣華語文教學的發展等，期望達到以較客觀的角度來追尋歷史脈絡，並通過此角度介紹，使大家能較清楚地認識臺灣的華語文教學。

## II. 臺灣華語文的發展階段及相關機構分析

對外國人所進行的中文教育，在中國叫對外漢語教學<sup>1)</sup>，在臺灣則稱之為華語教學(Teaching Chinese as a Second Language, 簡稱'TCSL')，許多人並不了解華語教學這樣一個概念，覺得教中文是中國語文學系的工作，但臺灣的華語文教學系或應用華語文學系跟中國語文學系，所學不同，當然要劃分這樣一個概念。

中文系修讀中國古代歷史、文化、經典書籍《孔子、孟子》等，以及中國古代詩詞，也必須了解中文的修辭對偶句、平仄等等內容，而主要是能夠在國小、國中、

1) 本文在提到中國大陸的'對外國人中文教育'時，以'對外漢語教學'稱之，提到中國人對外國人說的'中文'名稱時，以'漢語'稱之；提到台灣的'對外國人中文教育'時，以'華語教學'稱之，提到台灣人對外國人說的'中文'名稱時，以'華語'稱之。兩者都提到時，以'中文教育'及'中文'統稱。

高中裡當國文課的國文老師，教學對象是本國人。

而華語系，中國大陸稱為對外漢語系，華語指的是對外代表臺灣標準語之名稱，對臺灣人來說，所學的中文為第一語言叫做國語，對外國人或以中文為第二或第三語言的中文學習者來說，稱為華語。對外國人學習的中文語音、語法、語意、語用等進行教學的科系，臺灣稱為華語系。在臺灣，華語系所學內容除了上述中文系的課程也是華語系必修之外，也包含了漢語拼音(臺灣人從小學的是注音符號，不學漢語拼音，所以只有華語系的人才會學)、語言學、第二語言教學法、中文的語音、語法結構及特性等等。教學對象主要是外國人，或母語不是中文的學習者，能夠在大學的語言中心或是到國外從事華語教學事業。與中文系是不同的兩個概念。

## 1. 臺灣華語文教學的發展階段

華語教學這樣的概念起源甚早，早在漢代就有許多西域來的商人和僧侶們學習中文，唐代更有大量的留學生居留在中國學習中華文化，如歷史上著名的阿倍仲麻呂(晁衡)、鑒真大師等。元末明初，就有專門提供給朝鮮人學漢語的課本《老乞大》，是以當時的北京話為標準音編寫而成。西方人(包括了學者及傳教士等)為研究中國宗教、思想、歷史、哲學、藝術、文化等，傳教士為了傳教，他們都必須通過華語而獲得知識，因此前往中國進行學習與研究，於是有了華語教學的需求。

在西元1500多年，大約是明朝萬曆年間，義大利傳教士利馬竇(Matteo Ricci)即前往中國，他先在澳門學習漢語、粵語，閱讀大量中文書，以華語做為他紀錄東方文化思想的工具；而後，1610年法國傳教士金尼閣(Nicolas Trigault)也先前往澳門，一年之後到南京，並把利瑪竇等人的羅馬字注音方案加以補充修改，編著了一部幫助西洋人學習漢語及漢字的羅馬字注音字彙(《中國大百科全書-語言文字-》1988:414)；威妥瑪(Thomas F. & Wade Giles)，1841年在華任職期間，為了外國人便於學習與掌握漢語及漢字，著作了《尋津錄》、《語言自邇集》，並創造了威妥瑪式拼音(《中國大百科全書-語言文字-》1988:397)；近代的高本漢(Bernhard Karlgren)則利用漢語方言調查材料，寫成了《中國音韻學研究》以及最後較重要的著作是《漢語音韻史綱要》(《中國大百科全書-語言文字-》1988:92)等。

因以上學者們的推廣，歐洲大陸在17世紀時就開啓了學習華語的大道。第二次世界大戰以後，華語已成爲外國學習者在選擇第二語言時，不可或缺的選項之一。

由此可知，外國人學華語時間非常之悠久，雖然主要目的是傳教，但也卻因爲這些傳教士們，讓中西文化得以溝通交流，他們打開了神祕的東方之珠，我們也打開了眼界，不再做井底之蛙；也因爲他們的紀錄流傳，讓我們更了解自己的歷史與背景，透過西方人的角度來描寫，更客觀與更有價值。

## 1) 發展階段

### ① 萌芽期：1870年到1945年

本文將臺灣華語文發展的階段分成三個時期，分別是萌芽期、發展期及成長期。臺灣的華語文教學在17世紀時就已有發展根據。在萌芽期階段，並不是正統的華語文教學，而是透過直接溝通的方式來習得並與當地人進行交流。

吳儷樺(2012)論文裡提到17世紀地理大發現時，西方人來臺主要以經商爲目的，傳教次要，如果要談起臺灣較具規模的華語教學(或學習)，應該算是來臺灣傳教的西方傳教士。傳教士來臺傳教首先面臨的便是語言的問題，爲了達成傳教的目的，無不致力於學習當地的語言。在當時，傳教士們學習臺灣語言採取土法煉鋼的方式，找尋願意和他們交談的人練習語言，當時沒有專業的師資，也沒有主要教材的情況下，勤練漢字以及苦學當地人的生活語言(客家話、閩南話或原住民話等)是必須的。傳教士在當時除了傳教，也翻譯及編撰聖經與字典，他們能用純熟的當地話與當地居民溝通之外，也教導不識字的居民認識文字。<sup>2)</sup>

李惠敏(2002)也研究歸納，將臺灣華語文教學發展分爲兩個時期，最早爲傳教士時期(19世紀中葉到20世紀中葉)，此時期西方傳教士來台宣傳福音，爲與臺灣民衆溝通交流，故留下不少華語經驗，此時期的華語教學，無論師資或教材均尚未師資化。<sup>3)</sup>

就像大家都說把一個人丟到國外半年，語言不通、人生地不熟的情況下，但待了半年之後，即使沒有正規的學習當地語言，但也能與當地人順利的溝通，自然而

2) 吳儷樺，〈走過時代的華語專家－近代臺灣華語教學之敘說研究(1960~2011)〉，國立高雄師範大學華語文教學研究所碩士論文，2012，22-23頁，參考。

3) 蔣宗誠，〈測驗華語的真實溫度：以幻想主題分析方法閱讀臺灣華語熱潮〉，國立政治大學華語文教學碩士學位學程碩士學位論文，2012，9頁。

然地接收了當地信息。當時傳教士的情況就像這樣，沒有正規的中文教育，但卻能熟悉當地語言並教導臺灣當地人，在當時雖然稱不上是華語教學，但卻是為台灣的華語教學打下了根基，確實成爲了臺灣華語文教學的第一步。

## ② 發展期：1945到1970年代

1950年韓戰爆發，在二戰後美蘇冷戰氛圍下，臺灣海峽的地位顯得相當重要。爲避免共產勢力向太平洋延伸，因此，美國與中華民國簽署中美共同防禦條約，臺灣在軍事上成爲民主陣營圍堵共產主義全球戰略的一環，在臺灣的國民黨政權自稱爲中國唯一合法政權的說法亦獲得承認。同時，臺灣在二次戰後及國共內戰的摧殘下，土地資源、經濟建設大受破壞，國民政府及其軍隊撤退來臺後人口暴增所帶來經濟壓力，也讓政府在一時之間無法推動立即見效的經濟改革。這樣的國際與國內情勢所致，在臺灣已有相當歷史的基督教與天主教教會團體，仍是將臺灣視爲貧窮落後待救援之地。<sup>4)</sup>

但在這混亂的時期卻發展出了不少正式的華語文教學機構，如「臺灣師範大學國語教學中心」以及「中華語文研習所」等，在第二節臺灣的華語文相關機構與單位中將會一一介紹。

## ③ 成長期：1985年代至今

1980年代開始，中國大陸改革開放後，市場經濟起飛與強大的國際影響力，中文成爲了新的強勢語言，全球各地學習華語的人數越來越多。臺灣對外華語文教學雖然起步較早，但僅是少數大學及民間學術社團在推動。臺灣的華語文教育概分爲兩類：

〈表一〉：對海外華裔學生的語文教育

年度	事件
1929年	臺灣教育部設立華僑教育設計委員會
1947年	制定「華僑學生優待辦法」
1951年	制定「華僑學生申請保送來台升學辦法」

4) 吳儷樺，〈走過時代的華語專家－近代臺灣華語教學之敘說研究(1960~2011)〉，國立高雄師範大學華語文教學研究所碩士論文，2012，23-25頁，參考。

1954年	制定「海外僑生來台升入中等學校肄業辦法」
1957年~2004年	為照顧越南、印尼、緬甸等地僑生，比照師範生公費待遇予以補助，直到2004年，提供清寒僑生公費待遇每月 3800臺幣，約3100個名額。
1958年	制定「僑生回國就業及輔導辦法」
1996年	臺灣在海外的華文學校計有3681所，對海外3000所中文學校提供支援，1800所有密切合作，每年提供100萬冊以上的教材。80年代，各地臺商自行籌款，在馬來西亞、泰國、印尼、越南等地，共設立六所海外台北學校。
2000年~	臺商在大陸也設立了東莞、華東臺商學校，由教育部輔導。

〈表二〉：針對外國人士的華語教學<sup>5)</sup>

年度	事件
2003年	成立「國家對外華語文教學政策委員會」，統籌對外華語文政策、發展對外華語文教材、培訓華語文師資，並負責國家華語文檢測。而僑務委員會也建置了「全球華文網路教育中心」，整合華語文教材，「華語教學數位化」將是未來華語教學的主要趨勢。

臺灣的華語教學發展至現在為止已有80幾年。然而華語教學隨著中國經濟快速起飛以及亞洲人的經濟實力崛起，近年華語學習熱潮在全球蔓延，華語已躍昇為二十一世紀的強勢語言，熱潮的背後隱含著莫大的商機，因為華語的價值已漸漸為國際認定，學習華語背後帶來的經濟效益不可小覷，進而使用華語被視為是一種能力。因此外國人學習華語的目的也發生改變，從前學習中文的外國人主要是來自大學或學術機構，從事漢學研究為大宗，近來，因華語熱潮而使其學習逐漸被實用為主的學科所取代。在臺灣，華語學習者遍布全世界一百多個國家，例如：日本、韓國、美國、肯亞、甘保地亞、印尼等等。學習項目包括了外交、政治、貿易、科技產業、法律，甚至醫學等，可謂普遍又多元，進而形成了華語和專業結合，並相輔相成的學習模式。

兩岸的華文教育各有擅長，而從政治因素走到了華語教學的專業，是時勢所趨，也是世界地球村的一大特色。今日由於大陸經濟起飛，世界各國無不希望分食這塊大餅，間接的促使華語教學蓬勃發展。臺灣教學方法偏向歐美，既多元又開放，尤其在教讀注音符號、教寫正體字方面，獨具特色，因此，在華語教學方面，

5) 由筆者整理成〈表一〉及〈表二〉，參考夏誠華，〈一九四九年以來的中華民國僑生教育回顧〉，《教育人力與專業發展》雙月刊第23卷，2006(第2期)，23-33頁。

與中國大陸也有明顯的區隔。<sup>6)</sup>

臺灣的華語教學也從當時起逐漸成長，雖不及中國，但現今國內外學者等，也肯定臺灣華語文教學之模式，臺灣確實也有優勢之處。在我的教學過程中，喜歡臺灣的環境勝過於中國的外國人也比比皆是，因此也能期望臺灣未來華語文教學之發展。

## 2. 臺灣的華語文相關機構與單位

臺灣華語文教學自1950年代便已開始，最早對外華語教學機構是1956年設立的臺灣師範大學國語教學中心以及財團法人中華語文研習所。二十一世紀初期開始，世界各國開始興起一股學習華文熱潮，來臺學習華語文的外籍人士日增，在沒有政府積極推動對外華語教學的情況下，臺灣公私立機構基於因應華語學習風潮，陸續成立語言中心，提供外國學生學習華語的管道。另外，為因應對岸漢語專業化的積極攻勢，各語言中心也相繼開設華語師資培訓的課程。1990年代政府開始注意到對外華語的教學與師資培訓工作，華語文專業學術研究機構陸續成立。<sup>7)</sup>

以前是由傳教士興起的華語教學，因此有由傳教士創辦的華語教學中心，是屬於教會體系下設立的華語機構，例如：中華語文研習所(Taipei Language Institute)、輔仁大學附設新竹華語學校；一直以來都是軍事重地的臺灣，也有美國人在這駐紮學習華語，屬於美國體制下也設立了，例如：陽明山華語學校(The Chinese Language and Area Studies School of the American Institute in Taiwan)、史丹福中心(美國各大學中國語文聯合研習所Inter-University Program for Chinese Language Studies in Taipei, 簡稱IUP)；以及臺灣本身，當然也有自己創立的華語教學中心，臺灣本地最早的華語教學機構為1956年，在臺北創立的師大國語中心。

綜合上述三種類型的華語教學機構，可以看出：

第一、延續早期基督教傳教士傳教的需要，華語教學機構還有些宗教事業的氛

6) 江惜美，〈華語教學的現況與省思〉，《多元文化與族群和諧國際學術研討會論文集(華語教學)》，2007，8頁。

7) 吳儷樺，〈走過時代的華語專家－近代臺灣華語教學之敘說研究(1960~2011)〉，國立高雄師範大學華語文教學研究所碩士論文，2012，23頁。

圍；

第二、在二次大戰後美蘇冷戰，民主與共產兩大陣營敵對的時局下，華語教師在教學上，有著協助美國的政治色彩；

第三、在受臺灣內部國語運動以及中華文化復興運動的影響，華語教師成爲協助推行國家政策的一員，並負有傳遞中華文化的使命角色。也因爲上述種種情況的影響，讓臺灣的華語文教學在世界上占了一席之地，也因此打開了一扇大門並得以發展茁壯，這也是因爲以前的華語教學前輩們努力的成果。

同時，爲因應美國自1996年秋季起在各高中開設進階先修華語文學分課程(簡稱'AP'華語文計劃)，僑委會也在美國十個地區成立工作小組，協助僑校轉型，並與美國主流教育體系接軌，輔導僑校教師爭取主流學校華語教學的地位。又由於世界各地紛紛要求提供華語教材，僑委會也成立全球華文網路教育中心教學網站，提供海外教師教材教法，目前瀏覽人次已超過七百萬，頗受歡迎。<sup>8)</sup>

現在歸國的僑生或是希望兒女延續中文傳統的父母們也越來越多，當然不可忽視僑生的華語教育，在僑生教育方面臺灣也做得較完善，福利制度等也制定得很清楚，對僑生的華語教育不容小覷。在韓國，也有華僑小學等，要求老師必須會注音符號與漢語拼音並教授，既維持了正統的中華傳統，也學習現今流行之漢語拼音。

除了重視臺灣境內的華語教育外，在國外設置的臺灣華語教育當然也不可馬虎，除了美國外，希望以後也能在其他國外設置更多的臺灣華語文教學機構，進而讓更多人認識並學習。在現在網路的時代，透過網路的華語教學當然也是不可少，有了網路平台，讓更多人，甚至更多國家都能接收到這樣的信息，因此臺灣也設置了許多華語文相關網站，供國內外學習華語人士參考，不只只有學華語、教華語人士可以看，一般大眾對華語有興趣的人都可以共享，在這些網站上也分享了許多資源。

2003年教育部接受世界華語文教育學會建議，成立「國家對外華語文政策委員會」重視華語文教學工作，鼓勵大學設立華語文系所及華語中心，於是此類機構如雨後春筍般發展。<sup>9)</sup>同年，臺灣教育部也成立「國家對外華語文教學政策委員會」，

8) 張良民，〈全球華語學習熱潮與僑教發展〉，《教育人力與專業發展雙月刊第23卷》，2006(第2期)，9-15頁，參考。

9) 董鵬程，〈台灣華語文教學的過去、現在與未來展望〉，《多元文化與族群和諧國際學術



負責全國性對外華語教學的事宜，積極跟上國際潮流。

〈表三〉：台灣本地的華語中心<sup>10)</sup>

大學附設華語中心		
地區	單位名稱(成立時間)	網址
北部	國立中央大學語言中心(2001)	<a href="http://www.lc.ncu.edu.tw/main/clp/">http://www.lc.ncu.edu.tw/main/clp/</a>
	國立臺北教育大學華語文中心(2006)	<a href="http://r9.ntue.edu.tw/">http://r9.ntue.edu.tw/</a>
	國立臺灣大學文學院 語文中心中國語文組(1984)	<a href="http://homepage.ntu.edu.tw/~cld222/">http://homepage.ntu.edu.tw/~cld222/</a>
	國立臺灣大學 語文中心國際華語研習所(1962)	<a href="http://iclp.ntu.edu.tw">http://iclp.ntu.edu.tw</a>
	國立臺灣師範大學國語教學中心(1956)	<a href="http://www.mtc.ntnu.edu.tw/">http://www.mtc.ntnu.edu.tw/</a>
	國立交通大學語言中心華語組(2005)	<a href="http://mandarin.nctu.edu.tw/shtml/ch/history.php">http://mandarin.nctu.edu.tw/shtml/ch/history.php</a>
	國立政治大學華語文教學中心(1986)	<a href="http://mandarin.nccu.edu.tw/">http://mandarin.nccu.edu.tw/</a>
	中國文化大學華語中心(1992)	<a href="http://mlc.sce.pccu.edu.tw">http://mlc.sce.pccu.edu.tw</a>
	淡江大學成人教育部華語中心(1991)	<a href="http://www.dce.tku.edu.tw">http://www.dce.tku.edu.tw</a>
	輔仁大學附設語言中心(1964)	<a href="http://www.lc.fju.edu.tw/">http://www.lc.fju.edu.tw/</a>
	銘傳大學華語訓練中心(2002)	<a href="http://mscc.mcu.edu.tw/">http://mscc.mcu.edu.tw/</a>
	開南大學華語中心(2006)	<a href="http://www.knu.edu.tw/CLC/">http://www.knu.edu.tw/CLC/</a>
	中原大學推廣中心華語文教學組(2004)	<a href="http://ivr.cycu.edu.tw/home.asp?cid=C0016&amp;CollegeName=華語文學苑">http://ivr.cycu.edu.tw/home.asp?cid=C0016&amp;CollegeName=華語文學苑</a>
	中華大學華語中心(2004)	<a href="http://international.chu.edu.tw/">http://international.chu.edu.tw/</a>
	臺北城市科技大學華語中心(2006)	<a href="http://www.ieec.tpcu.edu.tw/files/11-1040-519.php">http://www.ieec.tpcu.edu.tw/files/11-1040-519.php</a>
中華科技大學語言中心(2000)	<a href="http://aca.cust.edu.tw/language/chinese/index.html">http://aca.cust.edu.tw/language/chinese/index.html</a>	
東吳大學華語教學中心(2012)	<a href="http://www.scu.edu.tw/mandarin/">http://www.scu.edu.tw/mandarin/</a>	
中部	東海大學華語中心(1971)	<a href="http://clc.thu.edu.tw/main.php">http://clc.thu.edu.tw/main.php</a>
	逢甲大學華語文教學中心(1975)	<a href="http://www.clc.fcu.edu.tw">http://www.clc.fcu.edu.tw</a>
	靜宜大學華語文教學中心(1996)	<a href="http://elec.pu.edu.tw">http://elec.pu.edu.tw</a>
	國立臺中教育大學華語文中心(2008)	<a href="http://clc.ntcu.edu.tw/">http://clc.ntcu.edu.tw/</a>
	國立嘉義大學語言中心華語組(2006)	<a href="http://140.130.204.81">http://140.130.204.81</a>
	建國科技大學語言中心華語組(2009)	<a href="http://lc.ctu.edu.tw">http://lc.ctu.edu.tw</a>

	國立中興大學語言中心華語班(2006)	<a href="http://cp.nchu.edu.tw/">http://cp.nchu.edu.tw/</a>
	國立彰化師範大學語文中心華語文組(2008)	<a href="http://lc.ncue.edu.tw">http://lc.ncue.edu.tw</a>
南部	國立高雄師範大學語文教學中心(2006)	<a href="http://www.nknu.edu.tw/~clct/">http://www.nknu.edu.tw/~clct/</a>
	國立成功大學文學院華語中心(1982)	<a href="http://kclc.ncku.edu.tw">http://kclc.ncku.edu.tw</a>
	國立中山大學華語教學中心(1997)	<a href="http://www2.nsysu.edu.tw/CLC">Http://www2.nsysu.edu.tw/CLC</a>
	國立高雄大學語文中心華語文教學組(2005)	<a href="http://www2.nuk.edu.tw/clc/">http://www2.nuk.edu.tw/clc/</a>
	國立屏東大學語言中心華語組(2005)	<a href="http://lcc.nptu.edu.tw/bin/home.php">http://lcc.nptu.edu.tw/bin/home.php</a>
	南台科技大學華語中心(2006)	<a href="http://clc.stust.edu.tw/">http://clc.stust.edu.tw/</a>
	文藻外語大學華語中心(2002)	<a href="http://c040.wzu.edu.tw">http://c040.wzu.edu.tw</a>
	國立屏東科技大學華語中心(2008)	<a href="http://clc.npust.edu.tw/bin/home.php">http://clc.npust.edu.tw/bin/home.php</a>
	義守大學語文中心華語組(2006)	<a href="http://www.isu.edu.tw/clc">http://www.isu.edu.tw/clc</a>
	高苑科技大學華語文中心(2010)	<a href="http://www.oia.kyu.edu.tw/clc/">http://www.oia.kyu.edu.tw/clc/</a>
	崑山科技大學 華語中心(2011)	<a href="http://www.ksu.edu.tw/cht/unit/D/T/NC/MLC/">http://www.ksu.edu.tw/cht/unit/D/T/NC/MLC/</a>
	臺灣首府大學華語中心(2011)	<a href="http://www.tsu.edu.tw/a/webs/index.php?account=Chinese">http://www.tsu.edu.tw/a/webs/index.php?account=Chinese</a>
	南榮科技大學華語文中心(2012)	<a href="http://www.nju.edu.tw/njclc/">http://www.nju.edu.tw/njclc/</a>
	東部	慈濟大學華語中心(2004)
佛光大學語言教育中心華語班(2001)		<a href="http://www.fgu.edu.tw/~chinlang/clc.htm">http://www.fgu.edu.tw/~chinlang/clc.htm</a>
財團法人機構		
	中華語文研習所 漢語教學中心(臺北本部)(1956)	<a href="http://www.tli.com.tw/EN/">http://www.tli.com.tw/EN/</a>
	國語日報 語文中心(1973)	<a href="http://study.mdnkids.com/about.asp">http://study.mdnkids.com/about.asp</a>
	世界華語文教育學會 語言教學中心(1988)	<a href="http://www.wcla.org.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=101169">http://www.wcla.org.tw/front/bin/ptlist.phtml?Category=101169</a>

臺灣目前的大學附設華語文教學中心共四十個，財團法人機構成立的華語文教學中心有三個，共四十三個。由1956年成立的國立臺灣師範大學國語教學中心與中華語文研習所漢語教學中心(臺北本部)最早，繼目前為止最晚成立的是2012年東吳大學華語教學中心及南榮科技大學華語文中心。2004年至2009年成立的華語文教學中心最多，例如中原大學推廣中心華語文教學組、國立交通大學語言中心華語

10) 〈表三〉參考臺灣教育部 國際及兩岸教育司

<http://www.edu.tw/Default.aspx?WID=409cab38-69fe-4a61-ad3a-5d32a88deb5d>

組、國立屏東科技大學華語中心等。

〈表四〉：各大學華語系所(參考各大學網站)

地區	單位名稱(成立時期)	網址
北部	台灣師範大學 華語文教學系暨研究所(1995)	<a href="http://www.ntnu.edu.tw/tcsl/">http://www.ntnu.edu.tw/tcsl/</a>
	台灣師範 大學應用華語文學系(2007)	<a href="http://www.acll.ntnu.edu.tw/">http://www.acll.ntnu.edu.tw/</a>
	政治大學 華語文教學碩士學位學程(2008)	<a href="http://dcll.nttu.edu.tw/">http://dcll.nttu.edu.tw/</a>
	台灣大學 華語文教學碩士學位學程(2011)	<a href="http://www.tcsl.nccu.edu.tw/main.php">http://www.tcsl.nccu.edu.tw/main.php</a>
	中央大學 華語文教學學程(2007)	<a href="http://tcslnTue.weebly.com/">http://tcslnTue.weebly.com/</a>
	台北市立大學 華語文教學碩士學位學程(1998)	<a href="http://gpchinese.utaipei.edu.tw/bin/home.php">http://gpchinese.utaipei.edu.tw/bin/home.php</a>
	台北教育大學 語文教育學系 華語文教學研究所(2004)	<a href="http://cils.web.nhcue.edu.tw/front/bin/rcglist.phtml?Rcg=2">http://cils.web.nhcue.edu.tw/front/bin/rcglist.phtml?Rcg=2</a>
	中原大學 應用華語文學系暨研究所(2002)	<a href="http://lle.ntcu.edu.tw/course.php?sna=13">http://lle.ntcu.edu.tw/course.php?sna=13</a>
	新竹教育大學 中國語文學系華語文教學碩士班(2010)	<a href="http://www.tcsl.ncnu.edu.tw/">http://www.tcsl.ncnu.edu.tw/</a>
	世新大學 人文社會學院華語文教學學程(2008)	<a href="http://ai.nknu.edu.tw:89/">http://ai.nknu.edu.tw:89/</a>
	開南大學 華語文教學研究所(2007)	<a href="http://homepage.ntu.edu.tw/~ntutcs/">http://homepage.ntu.edu.tw/~ntutcs/</a>
	聯合大學 華語文學系(2005)	<a href="http://cjl.nuu.edu.tw/main.php">http://cjl.nuu.edu.tw/main.php</a>
	開南大學 數位應用華語文學系(2010)	<a href="http://c026.wtuc.edu.tw/front/bin/home.phtml">http://c026.wtuc.edu.tw/front/bin/home.phtml</a>
	文化大學 華語文教學碩士學位學程(2007)	<a href="http://college.sce.pccu.edu.tw/CMNSL/">http://college.sce.pccu.edu.tw/CMNSL/</a>
	銘傳大學 華語文教學學系(2005)	<a href="http://www.lc.ncu.edu.tw/tcsl/">http://www.lc.ncu.edu.tw/tcsl/</a>
中部	台中教育大學 語文教育學系華語文教學研究所(2012)	<a href="http://www.knu.edu.tw/dac/dac333/ch/01-news.html">http://www.knu.edu.tw/dac/dac333/ch/01-news.html</a>
	暨南國際大學 華語文教學研究所(2010)	<a href="http://cc.shu.edu.tw/~tcsl/">http://cc.shu.edu.tw/~tcsl/</a>
南部	高雄師範大學 華語文教學研究所(2003)	<a href="http://hss.ndhu.edu.tw/app/super_pages.php?ID=class205">http://hss.ndhu.edu.tw/app/super_pages.php?ID=class205</a>
	長榮大學 華語教學師資學分學程(2009)	<a href="http://web.tcsl.mcu.edu.tw/">http://web.tcsl.mcu.edu.tw/</a>
	成功大學 文學院對外華語教學學程(2004)	<a href="http://kclc.ncku.edu.tw/langcenter/2-4.php">http://kclc.ncku.edu.tw/langcenter/2-4.php</a>
	文藻外語大學 應用華語文系暨華語文教學研究所(2002)	<a href="http://www.ncyu.edu.tw/soarts/content.aspx?site_content_sn=19986">http://www.ncyu.edu.tw/soarts/content.aspx?site_content_sn=19986</a>
東部	東華大學 中國語文學系華語文教學學程(2013)	<a href="http://sites.cjcu.edu.tw/chinese/">http://sites.cjcu.edu.tw/chinese/</a>

	Staff.html
台東大學 華語文學系暨碩士班(2011)	<a href="http://uip.cycu.edu.tw/UIPWeb/wSite/mp?mp=8700">http://uip.cycu.edu.tw/UIPWeb/wSite/mp?mp=8700</a>

臺灣華語文科系暨研究所及華語教學學程共計二十三所，其中碩士班有六所，碩士班暨大學部有七所，教學學程共十所。各個學校必修之大學部課程有：現代漢語語言概論、華語文教學概論、華語正音、華語文教材教法、中國文學史、中國思想史、第二語言習得、華語文教學實習等。研究所必修之課程有：漢語語言學、專業華語文教材與教法、第二語言習得、華人社會與文化、華語文教學實習等。

〈表五〉：臺灣華語文工作之學術社團

單位名稱(成立時期)	網址
世界華語文教育學會(1972)	<a href="http://www.wcla.org.tw/front/bin/home.phtml">http://www.wcla.org.tw/front/bin/home.phtml</a>
臺灣華語文教育學會(2002)	<a href="http://www.atcsl.org/atcsl/index.html">http://www.atcsl.org/atcsl/index.html</a>
漢學研究中心(1981)	<a href="http://ccs.ncl.edu.tw/">http://ccs.ncl.edu.tw/</a>

通過以上各學會及社團，可提供機會給各國內外學者、教師、研究生及學生們研究與討論。並舉辦各學術活動，為全球華語文研究者建立了交流平台。世界華語文教育學會創辦了台灣海內外最早的華文師資研習班，培訓出了許多專業華語文教師、出版華語文教學雜誌及期刊、舉辦全球華語文教學研討會、辦理海外及國內華語文教學研習會、編製華語文能力測驗等許多活動，首創的皆是世界華文會；以及臺師大華語研究所的創立，和第一所培養華語文專業科系的中原大學應用華語文學系也都是由世界華文會促進並協辦。並且因為歷史悠久，在臺灣華語文研究與教學的過程中，有著四分之一世紀的回顧與前瞻。透過以上學會也能讓我們了解華語文教學的發展與歷史軌跡，並期望有更多學會的成立，讓臺灣的華語文教學能有更大的突破，並站上世界的舞台。

### 3. 臺灣與中國政府部門的華語教學機構

漢辦與臺灣的教育部國際及兩岸教育司同屬於國家下設置的機構，但國家漢辦

專攻於對外漢語教學方面,而臺灣的國際及兩岸教育司主管的範圍除了華語教學外,還有僑務及兩岸相關的教育,在臺灣沒有專門設置一個華語教學這樣的部門,而是分割在教育部底下一個部門的一部分。另外,國家漢辦因為是專門設置給對外漢語教學的部門,所以在師資培訓、漢語考試、漢語教學等部分都具有完整的規劃並結合為一體;而臺灣的華語教師認證、華語能力考試、各大學華語中心及科系等,雖然都歸於教育部國際及兩岸教育司,但像是華語能力測驗的出題等,卻是委託給臺師大,這點與漢辦有很大的不同。漢辦也有著專門培養在孔子學院就職的老師,而臺灣沒有這樣的一個機構,都是由大學華語文科系或是研究所等出來後,考取華語文師資認證再任職。臺灣也有培養華語文師資的教師班,但與漢辦不同,沒有一個統一的機構,而是各大學自行設立開課。漢辦也在每年舉辦中學生夏令營,但臺灣的夏令營或冬令營不是教育部舉辦,通常是各大學自行舉辦,不限制中學生,也有兒童及青少年的夏令營或冬令營。或許臺灣沒有統一個這樣的機構,所以不夠專門,導致無法大量的向外發展,如果臺灣也能將華語教學這塊獨立出來,興辦一個相關機構,相信有更多專業的教授及學者齊聚一堂,好好的將各方面整合並能有更專門性的機構,勢必能將臺灣的華語文教學更加推廣與傳播。

#### 4. 其他活動

漢辦所舉辦之夏令營參加者規定要有一定的中文基礎,因為是中學生夏令營,年齡規定是14~18歲;而臺灣師範大學國語中心舉辦的夏令營是零基礎也能參加,年齡限制的範圍也較大,從8~15歲皆能參加。上課內容除了一般課程外,兩者都有文化課及校外參觀等課程,讓學生能更融入並更了解當地文化。漢辦舉辦的夏令營只有一個,而臺師大或臺灣其他大學等甚至還有冬令營及針對的年齡不同,而有不同的營隊。

### III. 結論

臺灣的華語文教學正式發展至今也將近六十年,一開始雖不是正規的華語教

學，但在這樣的發展下，臺灣的華語文教學也逐漸爲人所知。在各國尚未與中國建交及中國未加入聯合國之前，來臺學習華語之人數也遠遠勝過於中國，現今不及當時，現在的許多人甚至連臺灣都不知道在哪，各國的事業重心也已偏重中國大陸，而中國人口衆多，確實已成爲各國想交流之目標，因此對臺灣的關心相對減少，但臺灣也憑藉著自己的力量逐漸成長。我們回顧過去，鑑往知來，許多臺灣華語文教育的前輩、老師、各單位的負責人們，帶著滿腔的熱血，爲臺灣華語文教育創造了燦爛美麗的前程，雖然過程中也曾遭遇瓶頸，不過憑著堅忍不拔的精神，以及求新求變的創意思維，爲臺灣在全世界華語熱的風潮佔有一席之地。前人所走的路，必留下痕跡，他們爲臺灣華語文教育記錄了歷史的腳步。以下是筆者所作表格以體現兩岸中文教育之比較。

〈表六〉臺灣與中國大陸之中文教育各項比較表

教育各項	臺灣	中國大陸
學習中文之外國人人數	好	良好
師資人數	好	良好
師資質量	良好	有待加強
教學內容	良好	好
保存中華文化	良好	好
政府支持	有待加強	良好

由〈表六〉可知，臺灣與中國大陸的中文教育各有千秋，能平分秋色，各自勝出的地方也不相同。大陸的對外漢語教學策略是以量取勝，除了學習中文之人數外，由於中國人數較多，對外漢語師資也是人才輩出；另外還有像是漢辦的積極推廣，以及廣設孔子學院等，都是以量取勝。簡體字及拼音系統以目前來看也較佔優勢，學生能較快並簡單地學習到中文，簡體字雖被世界潮流所接受，但從文化的角度來看，簡體字是否能精確並有效的傳達中華文化傳統，這也是近幾年值得商討的話題之一。

而臺灣的教學策略以師資、口碑等質取勝，臺灣的教學方式活潑有趣，教師易與學生打成一片而形成良好之教學。在保存中華文化方面，延續中國幾千年之正體字與注音符號之使用與教學，正體字有許多是象形、會意等構成法所創造出來的文字，學生能知道那些字是如何而來，而簡體字經過簡化改變，學生們無法得知那些

字是如何演變過去的，所以正體字有助於學生學習中文並了解中華文化之博大精深；注音符號的語音也比漢語拼音的準，例如：又，漢語拼音是ou，這其實是一個的音，但學生易把兩者分開而形成不自然之發音，並且許多學生易把漢語拼音與其它的拼音搞混，導致于唸法錯誤，嚴立模(2009)說到：「如果就替漢字注音的目的而言，注音符號與語音的對應關係顯然比較簡單直接，似乎是個比漢語拼音理想的方案」<sup>11)</sup>；但現在臺灣的華語文教學教授漢語拼音與注音符號，兩者並重，使學生能更準確發音並至中國時也能加以應用。另外，由於是臺灣是民主社會，在教學方面較能有客觀並且不死板的思想等來教授華語，這與中國大陸也稍加不同。

綜合上述，臺灣的華語文教學也頗受海內外學者們重視，許多學生也是看重這些而前來臺灣學習華語。臺大國際學術交流中心前主任沈冬更提出「台灣學華語，是商品中的精品」與「繁體字是文化人使用的文字」等，以品牌概念行銷臺灣的華語教學，具有特色並充分地說明了臺灣華語教學的優勢。現今華語熱伴隨中國經濟磁吸效應的影響，臺灣也因外交方面面臨窘迫的局面，因此只能沿著荊棘道路前進。但臺灣的華語文教學歷史悠久，良好的教學也廣受國際好評，在原有的基礎與優勢上，政府也應更積極給予支持及規劃，若能透過政府有計畫的領導與學者們的研究相輔相成，相信必能帶動臺灣華語文教學之進步、擴大臺灣華語文教學之版圖。

身為臺灣留學生，並且大學本科也是華語文教學出身，希望首先能讓大家知道臺灣這個國家，並進而認識臺灣的華語文教學，再將臺灣華語文教學的好帶到國外，不敢說發揚光大，但期望大家能對臺灣的華語文教學有更進一步的了解並重視，讓大家了解原來臺灣的華語文教學歷史也是悠久流長，並且也有不輸中國的地方，再進而認識大中華地區的美麗文化且發揚。

---

11) 嚴立模，〈注音符號與漢語拼音：文字還是音標？〉，亞太地區語言與文化教育國際學術研討會，2009，90頁。

### 【參考文獻】

- 江惜美 〈華語教學的現況與省思〉,《多元文化與族群和諧國際學術研討會論文集(華語教學)》, 2007.
- 董鵬程 〈台灣華語文教學的過去、現在與未來展望〉,《多元文化與族群和諧國際學術研討會論文集(華語教學)》, 2007.
- 吳儷樺 〈走過時代的華語專家－近代臺灣華語教學之敘說研究(1960~2011)〉, 國立高雄師範大學華語文教學研究所碩士論文, 2012.
- 張良民 〈全球華語學習熱潮與僑教發展〉,《教育人力與專業發展》, 2006 第2期.
- 蔣宗誠 〈測驗華語的真實溫度：以幻想主題分析方法閱讀臺灣華語熱潮〉, 國立政治大學華語文教學碩士學位學程碩士學位論文, 2012.
- 中國大百科全書總編輯委員會《語言文字》編輯委員會 《中國大百科全書-語言文字》 中國大百科全書出版社, 1988.
- 夏誠華 〈一九四九年以來的中華民國僑生教育回顧〉,《教育人力與專業發展》, 2006 第2期.
- 葉德明 〈華語文教學與推廣的展望〉, 中華民國僑務委員會中華函授學校函校通訊, 2006.  
<http://www.ocac.net/class/9504/st2.htm>
- 嚴立模 〈注音符號與漢語拼音:文字還是音標?〉, 亞太地區語言與文化教育國際學術研討會, 2009.
- 臺灣教育部網站: <http://www.edu.tw/>

### 【英文提要】

Comparing with the research of China's teaching Chinese as a second language, there are less research of Taiwan teaching Chinese as a second language in Korea. In fact, the Taiwan teaching Chinese as a second language has developed and has also taken a certain status in the international market. More and more foreigners come to Taiwan to learn Chinese. As an international students from Taiwan, I want to introduce the organization of Taiwan teaching Chinese as a second language,



and let the South Korea students know more about it, also show the differences between the Taiwan teaching Chinese as a second language and China's Chinese language. The teaching Chinese as a second language is not only developing in China, but also developing in Taiwan. The teaching Chinese as a second language in Taiwan also has a certain charm so that many students choose Taiwan to learn Chinese. I hope this paper can make more Chinese language learners in Korea to know about the teaching Chinese as a second language in Taiwan, and make contribution to the Chinese language education in Korea. We also focus on the similarities and particularities Taiwan's teaching Chinese as a second language development to show the outline of it. In this paper, literature, periodicals, reference papers and related web sites will be mentioned to introduce the origination of Taiwan's teaching Chinese as a second language. And Taiwan's various university language centers and units of the Department of teaching Chinese as a second language will be introduced, so far as the academic communities.

### 【主題語】

대만, 중국어, 중국어교육, 중국어센터, 중국어교육기구

臺灣, 華語, 華語教學, 華語中心, 華語教育機構

Taiwan, Chinese, Teaching Chinese as a second language of Taiwan, Teaching Chinese as a second language's education, Teaching Chinese as a second language's organization

투고일: 2016. 1. 15 / 심사일: 2016. 1. 20~2. 5 / 게재확정일: 2016. 2. 15